ev.č.:

105

/310/2024

č.j.: 310

/49559

/2024



**Dohoda o obsahu smlouvy o partnerství č. 18/2021**

**Moravian – Silesian Tourism, s.r.o.** zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 59059

se sídlem: Střelniční 78/16, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

IČO: 02995832 DIČ: CZ02995832

zastoupena Ing. Petrem Koudelou, jednatelem

(dále jen „realizátor“)

**a**

**Národní památkový ústav** státní příspěvková organizace

se sídlem Valdštejnské nám. 162/3, PSČ 118 01 Praha 1 – Malá Strana

IČO: 75032333 DIČ: CZ75032333

zastoupena Ing. arch. Naděždou Goryczkovou, generální ředitelkou

osoba pro věcná jednání: xxx, správce památkového objektu Důl Michal doručovací adresa: Důl Michal, Čs. armády 413/95, 715 00 Ostrava

(dále jen „partner“)

uzavřené ve smyslu ust. § 1903 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“),

**I.**

# Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany činí nesporným a potvrzují, že v období od 12. 4. 2021 spolu spolupracovaly, aniž

došlo k uzavření písemné smlouvy s tím, že postupovaly dle smlouvy o partnerství (dále jen „Smlouva“), jejímž účelem je vymezení spolupráce partnera prostřednictvím památkového objektu Důl Michal, Československé armády 413/95, 715 00 Ostrava, s realizátorem při realizaci přeshraničního projektu cestovního ruchu s názvem „Slezsko-moravské pohraničí“ (dále jen „projekt“), jehož je realizátor hlavním partnerem.

1. Na základě výše uvedených skutečností uzavírají smluvní strany tuto dohodu za účelem vypořádání bezdůvodného obohacení a dále touto dohodou podle § 1903 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“), upravují všechna vzájemná práva a povinnosti v souvislosti se Smlouvou.

**II.**

# Práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany prohlašují, že plnění poskytnutá a přijatá na základě Smlouvy pokládají za platná.
2. Smluvní strany se tímto výslovně dohodly, že nebudou ve smyslu ust. § 2993 občanského zákoníku požadovat vrácení toho, co již každá ze stran podle Smlouvy plnila, ani nebudou ve smyslu ust. § 2999 občanského zákoníku požadovat jakoukoliv peněžitou náhradu za poskytnutá plnění ze Smlouvy.
3. Smluvní strany prohlašují, že přijímají plnění, která si vzájemně poskytly na základě Smlouvy do dne uzavření této dohody.

**III.**

**Obsah Smlouvy**

1. Smluvní strany potvrzují obsah Smlouvy ve znění, jak vyplývá z přílohy č. 1 této dohody.
2. Smluvní strany zároveň konstatují, že realizační fáze projektu je v době uzavření této dohody již ukončena a plyne doba udržitelnosti, která skončí dne 30. 6. 2029.
3. **Smluvní strany rovněž souhlasně prohlašují, že ze strany partnera došlo k řádnému naplnění veškerých jeho povinností ze Smlouvy.**

**IV.**

# Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda je uzavřena elektronicky s elektronickými podpisy smluvních stran.
2. Tato dohoda nabývá platnosti dnes podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany berou na vědomí, že tato dohoda podléhá uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Uveřejnění zajistí partner.
3. Nedílnou součástí této dohody jsou následující přílohy:

Příloha č. 1: Smlouva o partnerství č. 18/2021

|  |  |
| --- | --- |
| V Ostravě dne……………..         | V Praze dne  |
| …………………………………………….  | ………………………………………………  |
| Ing. Petr Koudela  | Ing. arch. Naděžda Goryczková  |

 **Příloha č. 1**

# Smlouva o partnerství č. 18/2021

uzavřené podle § 1746 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

**I.**

# Smluvní strany

**Moravian – Silesian Tourism, s.r.o.** zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 59059

se sídlem: Střelniční 78/16, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

IČO: 02995832 DIČ: CZ02995832

**zastoupena Ing. Petrem Koudelou, jednatelem**

(dále jen „realizátor“)

**a**

**Národní památkový ústav,** státní příspěvková organizace

IČ: 75032333 DIČ: CZ75032333 se sídlem Valdštejnské náměstí 162/3, 118 01 Praha 1 - Malá Strana zastoupen: Ing. arch. Naděždou Goryczkovou, generální ředitelkou osoba pro věcná jednání: xxx, kastelán Dolu Michal

Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha

Č. účtu: 500005-60039011/0710

Doručovací adresa:

Důl Michal

Čs. armády 413/95, 715 00 Ostrava - Michálkovice

(dále jen „partner“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o partnerství a vzájemné spolupráci (dále jen „smlouva“):

**II.**

# Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava postavení realizátora a partnera, jejich úlohy a odpovědnosti, jakož

i úprava jejich vzájemných práv a povinností při naplňování účelu této smlouvy.

1. Účelem této smlouvy je úprava práva povinností smluvních stran při spolupráci na realizaci přeshraničního projektu cestovního ruchu **„Slezsko-moravské pohraničí“** (dále jen „projekt“).

**III.**

# Práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se dohodly, že se budou spolupodílet na realizaci projektu uvedeného v čl. II odst. 2

způsobem uvedeným v příloze 1 této partnerské smlouvy.

1. Smluvní strany se zavazují nést plnou odpovědnost za realizaci činností, které mají vykonávat dle této

smlouvy tak, aby byl splněn účel smlouvy.

1. Smluvní strany jsou povinny jednat způsobem, který neohrožuje realizaci projektu.

1. Partner má právo na veškeré informace týkající se realizace projektu, dosažených výsledků a související dokumentace.

1. Realizátor se zavazuje pravidelně v průběhu realizace projektu komunikovat s partnerem a informovat jej.

1. Smluvní strany se zavazují využívat projektové výstupy efektivně a nabízet je bezplatně, a to po celou dobu trvání projektu a jeho udržitelnosti.

1. O předávce hmotných věcí hrazených z projektu budou mezi smluvními stranami vyhotoveny předávací protokoly, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

1. Partner se zavazuje, že realizátorovi z důvody kontroly naplňování stanovených indikátorů projektu poskytne statistisky návštěvnosti svého zařízení, a to vždy za jeden kalendářní rok. Partner k tomu využije formulář, který mu bude zaslán realizátorem.

1. Partner se zavazuje k dodržování termínů, které jsou stanoveny toutu smlouvou a nebo o kterých jej realizátor informuje v dostatečném předstihu.

1. Realizátor si vyhrazuje právo na stanovení finální podoby projektových výstupů, které jsou definovány celkovým rozpočtem projektu.

1. Partner se zavazuje uchovávat veškeré doklady, které obdržel v souvislosti s realizací projektu nejméně do 31.12.2027. Pokud pro vybrané dokumenty a doklady stanoví české právní předpisy lhůtu delší, bude postupováno podle českých právních předpisů.

1. Partner se zavazuje po celou dobu realizace projektu a udržitelnosti projektu nakládat s veškerým majetkem spolufinancovaným i jen částečně z finanční podpory s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení.

**IV.**

# Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Realizátor je právně a finančně odpovědný za správné a zákonné použití finanční podpory, která mu byla poskytnuta na základě právního aktu o poskytnutí podpory vůči poskytovateli finanční podpory, a to i v případě podpory použité partnerem.

1. Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu této smlouvy.

1. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy a realizaci projektu v souladu s právním aktem o poskytnutí podpory, a to bez zbytečného odkladu.

1. Smluvní strany jsou povinny jednat při realizaci projektu eticky, korektně, transparentně a v souladu s dobrými mravy.

**V.**

# Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na dobu do konce udržitelnosti projektu tedy do 30. 6. 2029.

1. Pokud partner závažným způsobem nebo opětovně poruší některou z povinností vyplývající pro něj z této smlouvy nebo z platných právních předpisů, je realizátor oprávněn písemně odstoupit od této smlouvy a vyloučit tak partnera z další účasti na realizaci projektu.

1. Partner může ukončit spolupráci s realizátorem na základě písemné dohody. Takovým ukončením

spolupráce však nesmí být ohroženo plnění účelu smlouvy a nesmí tím vzniknout újma realizátorovi.

1. Partner může ukončit spolupráci s realizátorem také odstoupením od smlouvy ze závažných důvodů, spočívajících v závažném nebo opětovném porušení některé z povinností vyplývající pro realizátora z této smlouvy nebo z platných právních předpisů.

**VI.**

# Ostatní ustanovení

1. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smluvních stran.

1. Vztahy smluvních stran blíže neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném

znění, a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky.

1. Tato smlouva je vyhotovena elektronicky s elektronickými podpisy smluvních stran.

1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísni ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek.

Seznam příloh:

1. Přehled plnění realizátora a partnera

 ………………………………………………... ……………………………………..

 Ing. arch. Naděžda Goryczková Ing. Petr Koudela

|  |
| --- |
| **Příloha smlouvy č. 1 - Přehled plnění realizátora a partneraA1:D5D9A1:D6A1:D6D9A1:D6A1:D8A1:D9A1:D10A1:D11A1:D13D9A1:D6A1:D12A1:D13D9A1:D6A1:D15A1:D20A1:D26** |
|  |  |  |  |
|  | **Předmět** | **Popis plnění realizátora** | **Popis plnění partnera** |
| **1** | **Připrava a realizace projektu** | Realizátor:1. administruje partnerské smlouvy
2. organizuje pravidelná setkání s partnery včetně zahajovací motivační a závěrečné konference
3. zpracovává celkový koncept projektu včetně grafického konceptu
4. koordinuje partnery v rámci projektu
5. poskytuje partnerům konzultace
6. zajišťuje propagaci směrem k návštěvníkům a k tomuto účelu využívá moderních komunikačních kanálů
 | Partner:1. poskytuje realizátorovi veškerou nutnou součinnost
2. zavazuje se k dodržování termínů, které jsou stanoveny toutu smlouvou a nebo o kterých je realizátor informuje v dostatečném předstihu 3. aktivně se účastní setkání, které realizátor organizuje a informuje o nich v dostatečním předstihu
 |
| **2** | **Webová prezentace partnera**  | 1. Realizátor vypomůže s překladem textů do polského jazyka, které si partner umístí na svou webovou prezentaci. Rozsah textů pro překlad na jednoho partnera bude definován celkovým rozpočtem, který na překlady textů je projektem vymezen. | 1. Partner realizuje polskou mutaci webových stránek, a to pomocí profesionálního překladu v rozsahu celého webového obsahu či alespoň důležitých informací, které polsky hovořícímu turistovi umožní hladké naplánování a návštěvu zařízení.
2. Pakliže partner chce texty do polštiny přeložit s pomocí realizátora, texty v češtině dodá dle požadavků stanovených realizátorem.
3. V rámci povinné publicity partner umístí na webové stránky logo projektu (doporučeno umístění v zápatí), které mu dodá realizátor.
 |
| **3** | **Webová prezentace projektu**  | 1. Realizátor zajistí vytvoření moderní webové stránky projektu pro koncentraci turistické nabídky ve společném území, včetně grafiky, naprogramování a naplnění obsahem. Webová prezentace bude zahrnovat představení partnerů včetně jejich loga a odkazu na jejich webové stránky (příp. i na jejich sociální sítě, pokud je aktivně spravují). | 1. Partner dodá realizátorovi požadované podklady pro svou prezentaci na webových stránkách projektu (tj. logo, marketingový text, kontaktní údaje, atp.). |
| **4** | **Mobilní aplikace** | 1. Realizátor zajistí vytvoření společné mobilní aplikace (případně responzivní webovou prezentaci projektu). Přesné vyspecifikovaní funkcionalit této aplikace bude jedním z dílčích výstupů workshopů s partnery. | 1. Partner poskytne součinnost při tvorbě responzivní webové prezentace projektu. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **5** | **Propagace na sociálních sítích a PPC kampaň** | 1. Realizátor spravuje sociální sítě projektu, tj. Facebook a Instagram, při vědomí, že cílová skupina jsou čeští a polští turisté. Správa sociální sítích proběhne v souladu s konceptem kampaně na sociálních sítích a plánem postů, které si realizátor nechá zpracovat.
2. Realizátor zajistí PPC kampaň k projektu.
3. Realizátor zajistí vyváženost propagace s ohledem na jednotlivé komunikační linie a zapojené partnery.
 | 1. Partner poskytne realizátorovi součinnost. Při správě sociálních sítí projektu, tj. pravidelně a s předstihem minimálně 2 měsíců dodává obsah vhodný pro sociální sítě včetně kalendáře akci, obrazového materiálu a návrhu textu. O finálním plánu příspěvků a jejich podobě rozhoduje realizátor. |
| **6** | **Propagační fotografie**  | 1. Realizátor pořídí novou databázi fotografií, které budou používány k marketingovým účelům projektu. Licence nově pořízených fotografií bude rozšířena na partnera. | 1. Partner spolupracuje s realizátorem při vytváření zakázky na fotografie tím, že sdělí svůj požadavek na fotografie. Během samotného focení poskytne partner fotografovi a jeho týmu veškerou součinnost.
2. Na základě vzájemné domluvy partner poskytne realizátorovi fotky z vlastní databáze, tak aby je realizátor mohl využívat ve všech projektových aktivitách, zvláště pak na projektovém webu a sociálních sítích, v projektových printech či mobilní aplikaci.
 |
| **7** | **Propagační spoty** | 1. Realizátor pořídí 16 propagačních videí, přičemž pro každou komunikační linii projektu vzniknou 4 spoty. Videa budou obsahovat pozvánku na návštěvu českých i polských atraktivit na společném území.
2. Realizátor zajistí vyváženost propagace s ohledem na zapojené partnery.
 | 1. Partner poskytne součinnost při tvorbě propagačních spotů. |
| **8** | **Tištěné materiály** | 1. Realizátor vyhotoví dva propagační tištěné materiály, a sice trhací mapu společného území a turistickou mapu společného území.
2. Realizátor zajistí distribuci těchto tištěných materiálů k zapojeným partnerům.
 | 1. Partner poskytne součinnost při tvorbě tištěných materiálů. |
| **9** | **Motivační program** | 1. Realizátor vytvoří motivační program, který zahrnuje systém suvenýrů, které návštěvník získává za odměnu při návštěvě dané atraktivity.
2. Podoba motivačního programu vzejde ze vzájemné spolupráce a z workshopů s partnery.
 | 1. Partner poskytne součinnost při tvorbě motivačního programu.  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **10** | **Modernizace atraktivit** | 1. Realizátor koordinuje a zajiťuje aktivity vedoucí k modernizaci zapojených atraktivit se záměrem lépe obsloužit česko-polské návštěvníky. Podoba této modernizace zahrnuje:* dvoujazyčnou komunikaci, a sice překlady webových stránek partnera - viz bod 2 této přílohy, popisky exponátů v daném jazyce, pořízení audio průvodců, realizaci tištěného průvodce expozicí
* pořízení interaktivních hracích prvků mechanických či digitálních k zatraktivnění expozic

2. Konkrétní podoba modernizace u jednotlivých partnerů bude podléhat vzájemné domluvě mezi realizátorem a partnerem a bude ji rovněž určovat rozpočet, který na modernizaci atraktivit je projektem přidělen. | 1. Partner poskytne součinnost při aktivitách vedoucích k modernizace zapojených atraktivit.
2. Pakliže modernizace bude vyžadovat překlady textů do polštiny, tyto texty dodá partner v češtině dle požadavků stanovených realizátorem.
 |
| **11** | **Další propagační aktivity** | Realizátor 1. zajišťuje prezentaci projektu na veletrhu Dovolená v Ostravě
2. realizuje souhrnného průvodce po společném území ve formě e-publikace3. realizuje spolupráci s travel bloggery - oblíbenými polskými influencery aktivními na sociálních sítích

4. zajistí kompletní digitální publikaci pro tablet a chytrý telefon | 1. Partner poskytne součinnost při realizaci dalších propagačních aktivit. |